

# Exodus 12:21-30

יִשְׂרָאֵל  
Israel

זְקֵנֵי  
elders of

לְכֹל-  
to all

מֹשֶׁה  
Moses

21 וַיִּקְרָא  
and he called

אֲלֵהֶם  
unto them

וַיֹּאמֶר  
and he said

לְמִשְׁפַּחְתֵּיכֶם  
to your clans

צֹאן  
lamb

לְכֶם  
to you

וּקְחוּ  
and take

מִשְׁכוֹ  
go out

הַפֶּסַח  
the Passover

וּשְׁחֲטוּ  
and slaughter

וּטְבַלְתֶּם  
and you will dip  
בַּדָּם  
in the blood

אֵזוֹב  
hyssop

אֲגַדָּת  
bunch of

22 וּלְקַחְתֶּם  
and you will take

הַמִּשְׁקוּף  
the lintel

אֶל-  
unto

וְהִנַּעְתֶּם  
and you will touch

בַּסֶּף  
in the basin

אֲשֶׁר-  
which

בַּסֶּף  
in the basin

אֲשֶׁר  
which

הַדָּם  
the blood

מִן-  
from

הַמְּזוּזוֹת  
the doorposts

וְאֶל-שְׁתֵּי  
two of and upon

אִישׁ  
man

תֵּצְאוּ  
you will go out

וְאַתֶּם לֹא  
not and you

בֶּקֶר  
morning

עַד-  
until

בֵּיתוֹ  
his house

מִפֶּתַח-  
from door of

23 וְעָבַר יְהוָה לִנְגֹף אֶת-מִצְרַיִם  
and He will pass over Yahweh to strike Egypt

וְרָאָה אֶת-הַדָּם עַל-הַמַּשְׁקוֹף  
and He will see the blood upon the lintel

וְעַל שְׁתֵּי הַמְּזוּזוֹת  
and upon two of the doorposts

וּפָסַח יְהוָה עַל-הַפֶּתַח  
and He will pass by/over Yahweh over the door

וְלֹא יִתֵּן הַמַּשְׁחִית לְבֹא אֶל-בְּתֵיכֶם  
and not He will give the destroyer to enter into your houses

לִנְגֹף  
to strike

24 וְשָׁמַרְתֶּם אֶת-הַדְּבָר הַזֶּה  
and you will keep the word this one

לְחַקֵּךְ לָךְ וּלְבָנֶיךָ עַד-עוֹלָם  
take to you and to your sons until forever

25 וְהָיָה כִּי-תָבֹאוּ אֶל-הָאָרֶץ  
and it will be that you will enter unto the land

אֲשֶׁר יִתֵּן יְהוָה לָכֶם  
which He will give Yahweh to you

כְּאֲשֶׁר דִּבֶּר  
just like He said

וְשָׁמַרְתֶּם אֶת-הָעֲבֹדָה הַזֹּאת  
and you will keep the service this one

26 וְהָיָה כִּי-יֹאמְרוּ אֵלֵיכֶם בְּנֵיכֶם  
and it will be that they will say unto you your sons

מָה הָעֲבֹדָה הַזֹּאת לָכֶם  
what? the service this one to you

27 וַאֲמַרְתֶּם זִבְחַ-פֶּסַח הִוא לַיהוָה  
and you will say sacrifice of Passover it [is] to Yahweh

אֲשֶׁר אָפְסַח עָלַי בְּתֵיבֵי בְנֵי-יִשְׂרָאֵל  
which He passed by/over over houses of sons of Israel

בְּמִצְרַיִם בְּנִגְפוֹ אֶת-מִצְרַיִם  
in Egypt when He struck Egypt

וְאֶת-בְּתֵינֵנוּ הִצִּיל  
and our houses He delivered

וַיִּקַּד וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ הָעָם  
and he bowed down the people and they bowed down in worship

28 וַיֵּלְכוּ וַיַּעֲשׂוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל  
and they walked and they did sons of Israel

כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן  
just like He commanded Yahweh Moses and Aaron

כֵּן עָשׂוּ  
thus they did

הַלַּיְלָה  
the night

בְּחֲצֵי  
in middle of

29 וַיְהִי  
and it was

מִצְרַיִם  
Egypt

בְּאֶרֶץ  
in land of

כָּל-בְּכוֹרֹתָיִם  
firstborn of all

הִכָּה  
He struck

וַיַּהַרְגֵם  
and Yahweh

כִּסְאוֹ  
his throne

עַל-  
upon

הַיֹּשֵׁב  
the one sitting

פַּרְעֹה  
Pharaoh

מִבְּכוֹרֹתָיִם  
from firstborn of

הַבּוֹר  
the pit/prison

בְּבַיִת  
in house of

אֲשֶׁר  
who

הַשְּׂבִי  
the captive

בְּכוֹרֹתָיִם  
firstborn of

עַד  
until

בַּהֵמָה  
beast

בְּכוֹרֹתָיִם  
firstborn of

וְכָל  
and all

הוּא  
it [was]

לַיְלָה  
night

פַּרְעֹה  
Pharaoh

30 וַיָּקָם  
and he got up

מִצְרַיִם  
Egypt

וְכָל-  
and all

עַבְדָּיו  
his servants

וְכָל-  
and all

בְּמִצְרַיִם  
in Egypt

גְּדֹלָה  
great

צַעֲקָה  
crying out

וַתְּהִי  
and it was

מֵת  
one dying

שָׁם  
there

אֵין-  
there is not

אֲשֶׁר  
which

בַּיִת  
house

אֵין  
there is not

כִּי-  
because